



Victorian Certificate of Education 2002

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures

Words

Letter

--

SPANISH

Written examination

Tuesday 19 November 2002

Reading time: 9.00 am to 9.10 am (10 minutes)

Writing time: 9.10 am to 12.00 noon (2 hours 50 minutes)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1	13	13	30	50
2	10	10	30	70
3	4	1	15	50
			Total 75	170

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

Question and answer book of 18 pages.

Instructions

Write your **student number** in the space provided above on this page.

Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book.

At the end of the task

Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other electronic communication devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1: Listening and responding

Instructions for Section 1

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in ENGLISH and Part B in SPANISH.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 1–3, Questions 1–11)

You will hear three texts. Each text will be played twice. There will be a pause of up to one minute between the first and second playings of Texts 1 and 2, and a pause of up to two minutes between the first and second playings of Text 3. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

TEXT 1

Question 1

What form of transport is becoming very popular in Argentina today?

1 mark

Question 2

List five reasons why people prefer this form of transport.

- ---
- ---
- ---
- ---
- ---

5 marks

Question 3

What was changed in Argentina to make it easier for pedestrians and other traffic to cope with this increasingly popular form of transport?

1 mark

You may make notes
in this space.

TEXT 2

You may make notes
in this space.

Question 4

Why were the banks of the Ebro river closed to the public and for how long?

2 marks

Question 5

What action was taken to clean the banks of the river?

1 mark

Question 6

Name two items found on the river banks that could be dangerous for swimmers.

- _____
- _____

1 mark

TEXT 3

Question 7

What does Jorge need to do in order to apply for this job?

2 marks

Question 8

The advertised position would be located at _____

1 mark

Question 9

List **three** of the duties of the job Jorge is applying for.

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 10

Describe the working conditions of this position.

2 marks

Question 11

Will the worker have difficulties with the terminology of the job? Explain your answer.

1 mark

You may make notes
in this space.

Part B (Texts 4–5, Questions 12–13)

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a pause of up to one minute between the first and second playings of Text 4 and a pause of up to two minutes between the first and second playings of Text 5. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and answer the questions in SPANISH.

TEXT 4

Question 12

Your friend did not hear all of this announcement. He heard the venue and the organisers. Write a short note to provide him with details of the day and time of the activity, the entertainment, the refreshments available and whether there is a cost. Su amigo no escuchó todo este anuncio. Él escuchó el lugar de la fiesta y los organizadores. Escriba una nota corta donde le da los detalles sobre el día y la hora de la fiesta, quién la amenizará, qué tipo de bebidas y comida habrá y si habrá que pagar por algo.

You may make notes in this space.

TEXT 5**Question 13**

In four or five sentences describe the conditions in the rural school in Chile that the professor taught in.

En cuatro o cinco oraciones describa las condiciones de la escuela rural en Chile donde el profesor enseñó.

Total marks for Part B: 10 marks

You may make notes
in this space.

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

SECTION 2: Reading and responding**Instructions for Section 2**

There are two parts in this section:

Part A: 20 marks

Part B: 10 marks

Answer Part A in ENGLISH and Part B in SPANISH.

The spaces provided give you an idea of how much you should write.

Part A (Texts 6–7, Questions 14–22)

Read the texts and answer the questions in ENGLISH.

TEXT 6

La doctora Rosa Aguirre Correa escribe el siguiente artículo para la revista “Usted y su Salud”

¿Quiere tener buena salud?

Los alimentos son el combustible que necesita el cuerpo para mantenerse vital y en forma, y si los alimentos son impuros nuestro motor deja de funcionar correctamente. Si sigue las siguientes normas va a sentirse mucho mejor:

Tomar mucha agua natural (8 vasos al día), no beber gaseosas. Evitar el alcohol, el tabaco y el café. No consumir frituras ni chocolates.

Evitar el azúcar. Consumir cereales integrales, todo tipo de frutas y verduras y comer poca carne, los alimentos deben ser libres de productos químicos. No es aconsejable consumir mucha grasa. La manera de preparar los alimentos puede ayudar a reducir la cantidad de grasa que se consume, por ejemplo: es mejor comer pescado o pollo a la plancha que frito.

El fumar es dañino para el ser humano. Los fumadores están predispuestos al cáncer del pulmón, ataques cardíacos y bronquitis crónica. Cada año en España mueren cientos de personas por fumar pasivamente. Sin hablar de los fumadores mismos. Recuerde que una buena dieta alimenticia debe estar acompañada por un plan de ejercicios físicos. Recuerde también que comer alimentos naturales ayuda a vivir más y en mejores condiciones.

Rosa Aguirre Correa

You may make notes
in this space.

Question 14

List three types of food that the writer recommends for a healthy life.

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 15

How can our method of food preparation help with our health?

2 marks

Question 16

Name two ways people can improve their health, aside from their diet, according to Dr Aguirre Correa.

- _____
- _____

2 marks

Question 17

Why does Dr Aguirre Correa advise against smoking cigarettes?

3 marks

You may make notes
in this space.

TEXT 7**Primer Premio Nobel a una mujer de raza indígena**

Rigoberta Menchú Tum ganó el premio Nobel de la Paz en 1992. Ella es una mujer indígena descendiente de la antigua cultura Maya-Quiché. Nació en 1959 en la pequeña aldea de Chimel, en el Departamento del Quiché, al noroeste de Guatemala. Rigoberta desde niña trabajó en los campos, y más tarde fue empleada doméstica en la ciudad, donde conoció la injusticia, la discriminación y la miseria que afligen a los indígenas de Guatemala. En los años 80, Rigoberta pasó por unas experiencias muy trágicas debido a la violencia en su país.

En 1980 su padre murió en la embajada de España. Muchos indígenas habían entrado allí huyendo de los soldados, pero el ejército incendió la embajada tratando de desalojarlos.

Un tiempo después también su mamá y su hermano fueron asesinados. Rigoberta tuvo que escaparse de Guatemala a Méjico debido a las constantes amenazas contra su vida. Una vez fuera del país pudo continuar con el trabajo de defensa de los derechos humanos en Latinoamérica.

Estando en Méjico, Rigoberta escribió su autobiografía en un libro llamado: *Me llamo Rigoberta Menchú Tum y Así me Nació la Conciencia*, para informar al resto del mundo sobre las violaciones de los derechos humanos en Guatemala. Rigoberta es un símbolo para los guatemaltecos, y los indígenas del continente se sienten muy orgullosos de esta mujer indígena que ha luchado y sufrido tanto, pero que ha hecho oír su voz. Rigoberta utilizó parte del dinero que recibió del premio Nobel para crear la Fundación Rigoberta Menchú Tum, con el fin de defender los derechos humanos y promover la paz con justicia. Rigoberta sigue trabajando por su pueblo indígena y ha podido regresar a Guatemala.

You may make notes
in this space.

Question 18

Why did Rigoberta have to leave Guatemala?

_____ 1 mark

Question 19

How did Rigoberta inform the rest of the world about the tragic situation in Guatemala?

_____ 1 mark

Question 20

Why would Guatemalans be proud of Rigoberta?

_____ 2 marks

Question 21

How did Rigoberta get the money for her Human Rights Foundation?

_____ 1 mark

Question 22

Write a timeline of Rigoberta’s life so far in point form. You should include, in order, at least **five** main events from her life. Where possible include dates.

_____ 5 marks

You may make notes in this space.

Part B (Text 8, Question 23)

Read the text and answer the question in 150–200 words in SPANISH.

TEXT 8

Lima, 10 de noviembre del 2002

Hola Elena y Pedro:

¿Cómo están? Yo estoy muy bien y feliz. En mi última carta les conté que mi novio Luis y yo estudiábamos juntos. A finales del año nos graduaremos. La fecha de la graduación será el 19 de diciembre. Queremos invitarlos a los dos. A propósito ¿cómo va la tesis de Elena? Después del grado, Luis y yo vamos a organizar una fiesta en la casa del tío Pedro. Queremos que ustedes preparen su famoso arroz con pollo. ¿Qué tal les parece? Luis y yo tenemos muchos familiares y amigos que queremos invitar. Espero que empiecen a hacer los arreglos para que puedan venir a pasar conmigo este momento tan importante. Ya sé que están en Australia y nosotros en Perú, pero nos criamos juntos como hermanos, y éste es uno de esos momentos en que más me gustaría tenerlos cerca. Por el alojamiento no se preocupen porque pueden quedarse en casa de mis padres todo el tiempo que quieran. ¿No piensan regresar al Perú para vivir? Bueno, nada más por ahora.

Un beso,

Elsa

Question 23

You and your friend have just received this letter from your friend Elsa. Write a letter to her responding to all her questions and comments.

Usted y su amigo/amiga acaban de recibir esta carta de su amiga Elsa. Escriba una carta a su amiga y conteste todas las preguntas y comentarios.

10 marks

You may make notes
in this space.

SECTION 3: Writing in Spanish**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in SPANISH.

Answer **one** question in 200–250 words in SPANISH.

Question 24

Imagine you are a well-known Spanish-speaking person (you could be a writer, singer, politician, etc). Write a journal entry describing and reflecting on an activity you have participated in recently.

Imagínese que usted es un personaje de habla hispana famoso (puede ser un escritor/ra, cantante, político/ca etc). Escriba una página de su diario donde describe y reflexiona sobre una actividad en la que participó recientemente.

OR

Question 25

Write a short imaginary story that begin as follows: One night my parents went out and left me alone at home. I was just falling asleep when there was a loud knock on the front door ...

Escriba una historia imaginativa corta y empiece de la siguiente manera: Una noche mis padres salieron y me dejaron solo/sola en la casa. Apenas me estaba durmiendo cuando alguien golpeó en la puerta muy fuerte ...

OR

Question 26

You have decided to enter a competition organised by the United Nations. Write an article for a UN newsletter to persuade young people to take better care of our environment. You could include such areas as: the effect of cars or dangerous chemical waste or disappearing forests or nuclear waste. These are only suggestions.

Usted ha decidido participar en un concurso realizado por la Naciones Unidas. Escriba un artículo para una revista de la ONU en el cual hay que persuadir a los jóvenes de cuidar mejor el medio ambiente. Puede incluir temas como: el efecto de los carros/coches, basura de químicos peligrosos, la desaparición de los árboles, la basura nuclear. Estos temas son sugerencias solamente.

OR

Question 27

You are a member of a Spanish-speaking youth club. The president has asked you to give a talk to the members on the effects of racism and how to combat it. Write the script for your talk. You could include an incident where you witnessed racism and its effects.

Usted es miembro de un club de jóvenes hispanohablantes. El presidente de ese club le ha pedido que dé una charla sobre los efectos del racismo y cómo combatirlo. Escriba un guión para su charla. Puede incluir un incidente de racismo en el cual usted fue testigo y los efectos que este incidente tuvo.

You may make notes in this space.

Question No.

Assessment Criteria

The extent to which answers demonstrate:

Section 1: Listening and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Spanish

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK